

40 Teilnehmende haben Schulabschluss bei der vhs nachgeholt Rekord-Jahrgang: Mehr als die Hälfte erreicht Mittleren Bildungsabschluss



Regionalverbandsdirektorin Dr. Carolin Lehberger (2.v.r. sitzend) und vhs-Direktorin Nicole Boissier (links daneben), freuen sich gemeinsam mit 23 der Absolventinnen und Absolventen, ihren Lehrkräften und zuständigen vhs-Mitarbeitenden über den bestandenen Schulabschluss, Foto: Stephan Hett / Regionalverband Saarbrücken

Sie sind zwischen 17 und 56 Jahre alt und haben sich fast ein Jahr lang – meist neben Arbeit und Familie – an mehreren Abenden pro Woche auf ihren Schulabschluss vorbereitet. Nun konnten 40 von 51 Teilnehmenden der Vorbereitungskurse der Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken ihre Abschlusszeugnisse entgegennehmen – ein neuer Rekord. Regionalverbandsdirektorin Dr. Carolin Lehberger und vhs-Direktorin Nicole Boissier gratulierten persönlich und überreichten die Zeugnisse im vhs-Zentrum Saarbrücken. Besonders erfreulich ist die Entwicklung beim Mittleren Bildungsabschluss: 25 Teilnehmende stellten sich der Prüfung – so viele wie noch nie an der vhs. 21 von ihnen haben erfolgreich abgeschlossen. Auch im Kurs zum Hauptschulabschluss erreichten 12 von 19 Teilnehmenden ihr Ziel. Rund 40 Prozent dieser Gruppe sprechen nicht Deutsch als Muttersprache – ein starkes Zeichen gelungener Integration. Ein weiteres Highlight waren die Ergebnisse aus der Justizvollzugsanstalt Lerchesflur Saarbrücken: Alle sieben Prüfungsteilnehmende des dortigen Kurses haben bestanden. Die Zeugnisse wurden im Rahmen

einer internen Veranstaltung übergeben. „Das Saarland zählt zu den Ländern mit der höchsten Schulabbrecherquote – ein Grund mehr für die Volkshochschule, mit ihren Kursen gezielt gegenzusteuern. Die vhs eröffnet neue Perspektiven und bietet Jugendlichen wie Erwachsenen eine zweite Chance – unabhängig von Alter, Herkunft oder bisherigen Bildungswegen“, so Dr. Carolin Lehberger.

Neue Vorbereitungskurse ab September

Der nächste Kurs zum Nachholen des Hauptschulabschlusses beginnt am 2. September und findet immer montags bis mittwochs, jeweils von 17.30 bis 21.15 Uhr in der Gemeinschaftsschule Bruchwiese statt. Der Kurs dauert ein Jahr und kostet 350 Euro, ermäßigt 200 Euro. Wer bereits einen Hauptschulabschluss besitzt, kann ab dem 1. September den Vorbereitungskurs zum Nachholen des Mittleren Bildungsabschlusses absolvieren. Der Unterricht dieses Kurses findet an vier Abenden in der Woche in den Räumlichkeiten des Otto-Hahn-Gymnasiums statt. Die Kosten für den einjährigen Kurs betragen 450 Euro, ermäßigt 300 Euro.

i.A. Daniel Schappert



Nun wieder an die alte Stelle: Buseinstieg an der Katharina-Weißgerber-Schule?

2019 wurde sie eingerichtet und alle waren damit glücklich und zufrieden – die Bushaltestelle für die Katharina-Weißgerber-Schule direkt an der Schule am Sportplatz. Die Kinder, weil sie sicher in den Bus kamen und das Lehrpersonal, weil sie versicherungsrechtlich abgedeckt das Ganze überwachen konnten. Bis nach Weihnachten 2024, also nach ca. fünf Jahren friedlichen Miteinanders, bei der Saarbahn GmbH Bedenken aufkamen wegen der An- bzw. Abfahrtsmöglichkeiten der Haltestelle und diese kurzerhand in die Pfählerstraße verlagert wurde.

Die Aufregung war groß. Eltern, Lehrpersonal und Kinder wollten ihre alte Haltestelle wieder haben, denn der Weg über die Pfählerstraße ist gefährlich und die Lehrerinnen und Lehrer dürfen ihn nicht absichern – fehlender Versicherungsschutz. Übrigens, auch die Anwohner und Anwohnerinnen bei der neuen Haltestelle sind nicht glücklich – die Kinder sind wohl eher keine „Schmutzengel“ – im Gegenteil. Als damalige Bezirksbürgermeisterin organisierte ich eine Ortsbegehung mit allen Betroffenen (Lehrer- und Elternschaft, AnwohnerInnen, Polizei, Ordnungsamt, Stadtverwaltung, Saarbahn GmbH). Da wurde eine Reihe von Vorschlägen erarbeitet, u.a. Verkehrsspiegel, geringer Umbau der Haltestelle, Straßenmarkierungen, Parkverbote und Warnschilder. Alle fanden die Vorschläge gut und waren für die Rückverlegung der Haltestelle, bis auf den wichtigsten Partner, die Saarbahn GmbH. So blieb die Haltestelle in der Pfählerstraße,



daran änderte auch ein mehrheitlich vom Bezirksrat angenommener Antrag der SPD-Fraktion, der sich alle Anregungen zu eigen gemacht hatte, vorerst nichts. Die CDU wollte dem Antrag eh nicht zustimmen.

Doch nun die gute Nachricht: Unter Berufung auf diesen Antrag teilt das Stadtplanungsamt dem Bezirksrat mit, dass nach Prüfung aller Vorschläge ein Spiegel gegenüber der Haltestelle angebracht werden soll, dass die Tempo-30-Zone erweitert wird, dass es eine Straßenmarkierung „Vorsicht Kinder“ geben wird und alles flankiert von einem absoluten Halte- und Parkverbot werktags in der Bushaltestzone von 7:00 bis 14:30 Uhr.

Jetzt fehle nur noch das o.k. der Saarbahn GmbH, doch mit der stehe man in engem Austausch, so das Stadtplanungsamt.

Die SPD-Fraktion bedankt sich bei den Verantwortlichen für die weise Entscheidung auch im Namen der Kinder, der Eltern, der Lehrerschaft und der Anlieger in der Pfählerstraße. Am 28. August sind die Vorschläge des Stadtplanungsamtes auf der Tagesordnung des Bezirksrates. Bei Rückfragen, Beschwerden oder Anmerkungen wie stets: E-Mail: isolde.ries@gmail.com, Telefon: 0177 / 70 20 168

Ihre
Isolde Ries

Täglich frisch auf den Tisch
Backwaren Martini

Bestell-Telefon: 0174-971 76 72

Ab sofort Backwaren-Lieferservice in Gersweiler und Klarenthal.



Ehemaliges Geschäft in der Krughütterstraße

WESTMAGAZIN
SPD

SAVE THE DATE! Ladies-Flohmarkt

Samstag, 13. September

Die SPD Gersweiler lädt alle Frauen recht herzlich zum **1. Ladies-Flohmarkt** ein.

Ein Flohmarkt, in dem es nur um Frauen-Kleider, Taschen und Accessoires geht.

Wenn du auch ausstellen möchtest dann melde dich bis zum **23. August** an:
ladiesflohmarkt.spd@gmail.com

Tischgebühr: 10 Euro

Der 1. Ladies-Flohmarkt am 13. September
Von 15.00 Uhr bis 19.00 Uhr, TUS/Turnhalle Gersweiler, Krughütterstrasse 92

Es gibt Cocktails mit und ohne Alkohol zu fairen Preisen.

Unsere WEB-Ausgaben!
www.westmagazin.de

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 9.00 - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Mittwoch, 13. August 2025, 12:00 Uhr
Nächstes Westmagazin Ausgabe: 22. August 2025





Abfluss zu? Abfluss-AS!

J. Baumgärtner GmbH

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten



Telefon, Klarenthal:
06898 / 25022

Klärgrubenkurzschließung!

Alles Klar wo
Abfluß-AS war

Wanderfreunde Klarenthal e.V. Wandertermin im September 2025



Wanderung am
14.09.2025

Grubenweg I,
Schwalbach

Wanderführerinnen:

Rixecker/Blochitz

Abfahrt: 8:30 Uhr

Schule Klarenthal

Wir freuen uns über Gäste die gerne mitwandern wollen. Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer. Bei Fragen zu einer Wanderung bitte mit der jeweils entsprechenden

Wanderführung telefonieren. Anmeldeschluss für die jeweilige Wanderung ist Mittwoch, 15.00 Uhr vor der jeweiligen Wanderung bei Petra Rixecker unter der Telefonnummer: 0 68 98 – 3 79 90.

Hinweis: Anzumerken wäre noch, sollte man Mitfahrer sein, bitte sauberes Schuhwerk für die Hin- und Rückfahrt anziehen. Nähere Infos finden sich im Internet unter <http://www.wanderfreunde-klarenthal.de>

Silke Schröder

Demenzbegleiterkurs startet im September Malteser suchen engagierte Ehrenamtliche in Saarbrücken



Malteser
...weil Nähe zählt.

Im September beginnt bei den Maltesern in Saarbrücken ein neuer Qualifizierungskurs zur Mitarbeit im Demenzdienst. Gesucht werden engagierte Menschen, die stundenweise Zeit schenken und die Lebensqualität von demenziell veränderten Personen verbessern möchten. Der Kurs vermittelt in insgesamt 40 Unterrichtseinheiten das nötige Wissen und praktisches Handwerkszeug für die Begleitung von Menschen mit Demenz. Die Schulung wird von Dozentin Daniela Herda geleitet und bereitet die Teilnehmenden auf ihre Tätigkeit

im häuslichen Umfeld oder in Gruppenangeboten wie dem Café Malta, Musik Café Malta oder dem Tanz-Café vor. Die Malteser begleiten Menschen mit Demenz individuell, würdevoll und mit Respekt vor ihrer Persönlichkeit. Ziel ist es, Teilhabe am Alltag zu ermöglichen und Angehörige spürbar zu entlasten. Wer Interesse an einer sinnvollen ehrenamtlichen Tätigkeit hat, ist herzlich eingeladen, mit dem Demenzdienst der Malteser in Saarbrücken Kontakt aufzunehmen.

Kontakt und weitere

Informationen:

Sabine Eis

E-Mail: Sabine.eis@malteser.org

Melanie Pätzold

Referentin Presse & Öffentlichkeitsarbeit

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

☎ (0681) 968 657 25



VLH
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de/bst/6253 Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Private Kleinanzeigen

Klarenthal - Birkenweg DG Wohnung mit Loggia

3 ZKB, ca. 90 qm GF

in ruhigem 3 FH ab 1.11.2025

550,- Euro + NK

Telefon: 0175 - 80 79 240

Metallbau
BiTter

An den Ziegelhütten 25
66127 Saarbrücken-
Klarenthal

Telefon: 0157 - 77 04 80 41
www.metallbau-bitter.de

♦Tore ♦Türen ♦Überdachungen
♦Geländer ♦Reparaturen



...seit über
75 Jahren!

**BEDACHUNGEN
ZIMMEREI**

B. BOHNENBERGER GM
BH

ZIEGELEI 71

66352 DORF IM WARNDT

TELEFON: 0 68 09 / 76 10



Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816

Email : stuckateur-born-saar@web.de

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten

- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung



MEIN SKIZZEN- UND LERNTAGEBUCH

Die eigenen Ideen, Pläne und Lerninhalte skizzieren zu können, ist unglaublich hilfreich. Informationen lassen sich leichter behalten, die eigenen Ideen bekommen eine Form und das Gegenüber versteht sie besser. Keine Angst vor dem weissen Blatt, denn die grösste Hürde eines Skizzenbuchs ist mit dem

«Skizzen- und Lerntagebuch» bereits genommen: Es ist nicht ganz leer. Für den Einstieg ins Skizzieren werden zahlreiche Anregungen und Visualisierungsbeispiele angeboten. Trotzdem bleibt jede Menge Platz, um gleich selbst loslegen zu können. Nebenbei gibt es Lerntipps und Hinweise, wie man sich Dinge besser merken kann. Los geht's ...

Mägi Brändle ist ausgebildete Primarlehrerin und Übersetzerin, hat in einem Wissenschaftsverlag und mehr als zehn Jahre als Dozentin für Sprache und Kommunikation an der Berner Fachhochschule gearbeitet. Seit sie entdeckt hat, welche Kommunikationswucht Visualisierungen entwickeln können, gibt sie dieses vielseitig einsetzbare Tool mit viel Freude und Überzeugung mit ihrem Unternehmen visualisierbar.ch weiter.

96 Seiten

Erscheinungsdatum:

01.04.2025

Taschenbuch: 19,- Euro

ISBN: 978-3-0355-2675-2

hep Verlag

Zu gewinnen bei unserem Schwedenrätsel auf Seite 8

7	8	6	4	9	2	1	3	5
4	2	5	3	1	6	9	7	8
1	9	3	5	7	8	4	2	6
2	3	4	1	5	9	8	6	7
6	7	9	8	3	4	5	1	2
8	5	1	6	2	7	3	9	4
9	4	8	7	6	1	2	5	3
5	1	7	2	4	3	6	8	9
3	6	2	9	8	5	7	4	1

Lösung des Sudoku von Seite 8

Kirmes in Neu-Aschbach 30.08.2025- 02.09.2025

Samstag, 30.08.2025

16.00 Uhr

Eröffnung des Festplatzes
mit Faßanstich

anschließend Kaffee und Kuchen

18:00 Uhr

Gemütliches Beisamensein mit
Musik

Sonntag, 31.08.2025

10.00 Uhr

Frühschoppen bei den Kirwe-Buwe

11.30 Uhr

Mittagessen (Gefüllte mit Kraut)

Dienstag, 02.09.2025

17.00 Uhr

Eröffnung des Festplatzes

anschl.

Gemütliches Beisamensein mit
Musik

Beerdigung der Kirb u. Feuerwerk

An allen Tagen ist für Speis und Trank bestens gesorgt
Es laden herzlich ein. Die „Kirwe-Buwe e.V.“

Kirmes in Neu Aschbach

Kirwe Buwe Neu Aschbach e.V.

Am letzten Augustwochenende ist es wieder soweit, dann heißt es wieder „Wem iss die Kirb“ in Neu Aschbach. Am Samstag dem 30. August 2025 wird der Festplatz auf dem Aschbacher Hof um 16.00 Uhr mit einem Fassanstich eröffnet. Wir hoffen auf gutes Wetter und viel Spaß beim feiern. Nach dem Fassanstich wird unser Kirweboom gestellt. Den Abend feiern wir mit flotter Musik bis tief in die Nacht. Am Sonntag dem 31. August 2025 öffnet unser Festplatz um 10.00 Uhr zum

Frühschoppen und gegen 11.30 Uhr können die ersten „Gefüllde mit Sauerkraut“ verzehrt werden. Den Nachmittag lassen wir langsam ausklingen. Den Abschluss feiern wir am Dienstag dem 2. September 2025. Ab 17.00 Uhr sind wieder alle Stände für unsere Gäste geöffnet. Auch an diesem Abend gibt es wieder flotte Musik. Bei einsetzender Dunkelheit wird unser Kirwe-Hannes verbrannt und der Himmel wird durch ein Feuerwerk verzaubert. An allen Tagen freuen sich die Kirwe-Buwe Neu Aschbach auf ihren Besuch. Jeder der unseren Verein auch in den Ständen unterstützen möchte ist bei uns herzlich Willkommen.

Ihr ambulanter Pflegedienst in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



Wir machen die Pflege besser.

**VISION
PFLEGE**

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler

E-Mail: info@vision-pflege.de

Telefon: 0681 - 50 98 16 84

Zait & Kloster

Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen

Tel. 0 68 98 / 90941-0 • Telefax 0 68 98 / 90941-20

www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

Wir sind ein mittelständiges Unternehmen
mit sicherer Zukunft.

Wir suchen Mitarbeiter für folgende Bereiche:

**Kanalbau
Straßenbau
Kanalreinigung
Kanalinspektion**

Wir bieten eine faire Bezahlung, gemäß den
aktuellen Tarifen des Bauhauptgewerbes.

Bewerbung per Post oder per E-Mail:
info@zk-kanalbau.de

Straßendialog der SPD Klarenthal-Krughütte fand großen Anklang

SPD Der von der SPD Klarenthal-Krughütte organisierte Straßendialog durch Klarenthal fand am vergangenen Samstag regen Zuspruch in der Nachbarschaft. Bei sommerlichem Wetter kamen Bürgerinnen und Bürger in der Stefanstraße zusammen, um bei Würstchen und guter Stimmung mit den Vertreterinnen und Vertretern der SPD ins Gespräch zu kommen. Das unkomplizierte Format ohne Anmeldung bot Raum für offene Gespräche, Kritik, Ideen und Fragen rund um die Anliegen im Stadtteil. Viele nutzten die Gelegenheit, um ihre Gedanken direkt zu teilen, sich über politische Themen auszutauschen oder die SPD Klarenthal-Krughütte persönlich kennenzulernen. „Wir freuen uns sehr über das Interesse und die Offenheit, mit der uns die Menschen begegnet sind“, so Anna Merten, Mitglied im Bezirksrat West. „Gerade der direkte Austausch auf Augenhöhe ist für uns von großer Bedeutung“, ergänzt der Ortsvereinsvorsitzende Mar-

co Rupprecht. Derzeit planen wir bereits weitere Formate dieser Art. Auch außerhalb des Wahlkampfs sind wir für die Menschen vor Ort da und möchten mit ihnen im Austausch bleiben. Wer keine Gelegenheit hatte, am Straßendialog teilzunehmen, kann sich dennoch jederzeit mit Fragen oder Anliegen an die SPD Klarenthal-Krughütte wenden. Die Tür steht nicht nur bei Grillaktionen offen – wir sind auch außerhalb dieser Veranstaltungen jederzeit ansprechbar und erreichbar.

Kontakt:

Anna Merten:
Telefon: 0176 83241782
E-Mail: anna_merten@web.de
Marco Rupprecht:
Telefon: 06898 9045895,
E-Mail: marco.rupprecht@spd-saarbruecken.de
Instagram: spd_klarenthal

Marco Rupprecht



SPD setzt Tempo 30 vor Klarenthaler Kita durch – weitere Sicherheitsmaßnahmen nötig

SPD Lange kämpfte die SPD für Tempo 30 vor der Kita Waldwiese. Mit Erfolg: Jetzt hängen die Schilder in der Fenner Straße in Klarenthal. Bis dahin stellte der Klarenthaler Stadtverordnete Marco Rupprecht mehrere Anträge im Stadtrat, schrieb dem Oberbürgermeister persönlich und wandte sich schlussendlich an die Presse. Dann ging alles ganz schnell. Rupprecht zeigt sich dankbar: „Ich freue mich, dass Uwe Conrad und seine Verwaltung gehandelt haben. So schützen wir die Kinder und Eltern der Kita Waldwiese. Die Autofahrer werden das neue Tempolimit sicher respektieren. Falls nicht, muss die Stadt kontrollie-

ren, damit Tempo 30 eingehalten wird. Sonst war alles umsonst.“ Auf diesem Teilerfolg will die SPD sich nicht ausruhen. Aus den Kita-Kindern werden schließlich Schulkinder, die einen sicheren Schulweg brauchen. Rupprecht: „Eltern wünschen sich zu Recht, dass ihre Kinder sicher in der Schule ankommen. Dafür gibt es bereits das Schulkindprojekt, in dem die Kinder lernen, wie sie zu Fuß in die Grundschule Klarenthal kommen.“ Was noch fehlt, ist ein umfassendes Konzept für sichere Schulwege im Stadtteil. Im Rahmen der Schulwegplanung soll ein solches zeitnah für Klarenthal entstehen. Dazu wird die SPD einen Antrag im Stadtrat einbringen.

SPD-Stadtratsfraktion, Florian Korb

EnergieberatungSaar Udo Quinten

BAFA und KfW zertifizierter Effizienzexperte

- Energieausweise
- Energieberatung
- Sanierungsfahrplan ISFP
- Baubegleitung
- Ausschöpfung aller Fördermöglichkeiten



Karlstraße 170 - 66127 Saarbrücken - Tel. 06898/500 43 52 - Mobil 0155-610 38 207
www.energieberatungsaar.de - E-Mail: udo.quinten@energieberatungsaar.de

Bei uns bleiben keine Wünsche offen!



Steakhouse El Carnicero
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Nutzen Sie auch weiterhin unseren Abholservice!



Kochwelt Party Service
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

electroplus HERRMANN
Völklingen

Photovoltaikanlage

Nachhaltige Zukunft? Unsere Photovoltaikanlage - jetzt Angebot anfordern!

www.electroplus-herrmann.de
Moltkestraße 45-47 66333 Völklingen
Tel.: 0 68 98 - 24 612

NEUERÖFFNUNG



ONKOLOGISCHE KOSMETIK KOSMETIK - FUSSPFLEGE

Hauptstraße 69, 66128 Gersweiler
Termine nach Vereinbarung unter
Telefon: 0681-87 33 87

Kreativer Ferienspaß: Die Kunstschule Kassiopeia lädt ein!



Die Sommerferien stehen vor der Tür und damit auch die perfekte Gelegenheit, Neues auszuprobieren und kreativ zu werden! Die Kunstschule Kassiopeia lädt alle Schulkinder zu einem ganz



besonderen Ferienprogramm ein, das Kunst, Kultur und jede Menge Spaß miteinander verbindet. Jeden **Donnerstag** verwandelt sich das beeindruckende UNESCO-Weltkulturerbe **Völklinger Hütte** in eine Kreativstation. Der Anlass? Die faszinierende aktuelle Ausstellung „**The True Size of Africa**“ – ein perfekter Ausgangspunkt für inspirierende Entdeckungsreisen. Die Workshops sind so vielfältig. Ob du Lust hast,

Besuch deine Schule
der Phantasie auf Instagram:
@kassiopeia.kunstschule



dich in der **Textilkunst** auszutoben, spannende **Geschichten zu illustrieren**, dich auf eine geheimnisvolle **Schatzsuche** zu begeben oder gemeinsam zu **musizieren** – hier ist garantiert für jeden Geschmack etwas dabei. Die Teilnahme ist **kostenlos**! Nutzt diese einmalige Chance, eure Ferien auf kreative Weise zu gestalten und das Weltkulturerbe Völklinger Hütte von einer ganz neuen Seite kennenzulernen. Alle Informationen findet ihr auf unserer Homepage:

www.jks-kassiopeia.de

Kassiopeia Kunstschule e.V.
Pfarrwiesstr. 1, 66333 Völklingen

Bau- und Sanierungsmaßnahmen im Altbestand der Modernen Galerie seit Juli 2025 - Reduzierter Eintrittspreis



In der Modernen Galerie des Saarlandmuseums finden im Altbestand ab dem 8. Juli bis in den September 2025 Bau- und Sanierungsmaßnahmen statt. Zwei der drei Museumsbereiche – Trakt A (Sammlungspavillons) und Trakt C (Wechselausstellungspavillon) – werden zeitweise für den Publikumsverkehr geschlossen, Trakt B (Erweiterungsbau mit der aktuellen Sonderausstellung

wichtig, das Museum trotz der Umbauarbeiten für Museums-gäste zugänglich zu halten. Im Erweiterungsbau (Trakt B) sind die zeitgenössische Sammlung sowie die aktuelle Ausstellung **Re:start – Gestalterische Positionen für bessere Zukünfte** uneingeschränkt zu besichtigen. Das Projekt **Re:start**, kuratiert von Mark Braun, Professor für Produktdesign und Gestalter, zeigt anhand von Arbeiten junger Gestalter*innen, wie aktuellen Herausforderungen des Klima-



Außenansicht der Modernen Galerie des Saarlandmuseum © Stiftung Saarländischer Kulturbesitz, Foto: Tom Gundelwein

Re:start) sowie der Skulpturengarten bleiben geöffnet. Die Moderne Galerie bietet für die Dauer der Baumaßnahmen einen reduzierten Eintritt von 5,- € (3,- € ermäßigt) an. Der Eintritt in den Skulpturengarten bleibt frei. Mit den Maßnahmen verbessert die Moderne Galerie ihre Standards hinsichtlich Energie-suffizienz, Nachhaltigkeit und Sicherheit. Gefördert von dem Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages wird in Trakt A und C die Elektroinstal-lation saniert und die Beleuchtung von Halogentechnik auf zeitgemäße und energiesparende LED-Technik umgestellt. Neben weiteren Maßnahmen, die über das Programm „Investition für nationale Kultureinrichtungen in Deutschland – INK 2024“ und das Ministerium für Bildung und Kultur des Saarlandes gefördert werden, wird in Trakt C zudem parallel die Decke saniert. Mit den Sanierungsmaßnahmen wird auch eine Verbesserung der Betriebs- und Präsentationsbedin-gungen angestrebt. Der Stiftung Saarländischer Kulturbesitz ist es

wandels begegnet werden kann. Der Wechselausstellungspavillon wird nach den Umbaumaßnahmen nicht nur mit einer neuen Lichtdecke glänzen, sondern auch mit einer eindrucksvollen Ausstellung:

Am 19. September 2025 eröffnet **Into the Dark – Grafik von Ensor bis Munch**.

Die Schau beleuchtet anhand von über 110 Werken das „dunkle“ Spektrum menschlicher Gefühle. Gezeigt werden zentrale Arbeiten von Edvard Munch, James Ensor, Käthe Kollwitz, Alfred Kubin, Otto Dix, Odilon Redon, Paula Modersohn-Becker und vielen anderen.

AKTUELLE AUSSTELLUNGEN

Saarlandmuseum – Moderne Galerie

:: Re:start – Gestalterische Positionen für bessere Zukünfte, bis 26. Oktober 2025

:: Monika Sosnowska, bis 12. April 2026

Deutsches Zeitungsmuseum
:: Willi Graf – ein Leben für die Freiheit, bis 17. August 2025

:: 1949-1990. Eine kurze Geschichte der BRD, vom 14. Juni bis 5. Oktober 2025

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

Sicherheit durch Erste-Hilfe-Kurs für Kinder

In Zusammenarbeit mit dem DRK Saarbrücken veranstaltet die VHS Völklingen einen Erste-Hilfe-Kurs für Kinder.



Wie sollten sich Kinder im Notfall verhalten? Das ist eine wirklich wichtige Frage. Es ist äußerst bedeutend, dass Kinder lernen, im Notfall zu wissen, wie kann ich helfen, was ist zu tun. Erste Hilfe leisten zu können, besonders in der Schule oder im Verein kann von großer Bedeutung sein.

Die Zusammenarbeit mit dem DRK Saarbrücken ist dabei sehr wertvoll, weil sie den Kindern professionelles Wissen und praktische Fähigkeiten kindgerecht vermitteln. So lernen die Kinder was im Notfall zu berücksichtigen ist und können im Ernstfall besser damit umgehen.

Der kostenpflichtige Kurs findet am Dienstag, den 12. August 2025 von 10.00 – 11.30 Uhr im Alten Rathaus in Völklingen statt.

Weitere Informationen unter www.voelklingen.de/kinderferienprogramm

Anmeldung und weitere Infos direkt bei der VHS Völklingen unter der Tel. 06898/132597 oder Mail: vhs@voelklingen.de

Landeshauptstadt und ADFC laden zu Entdeckungstour per Rad durch den Bezirk Halberg ein



Die Landeshauptstadt Saarbrücken stärkt den Radverkehr und bietet gemeinsam mit dem Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) auch in diesem Jahr wieder Entdeckungstouren mit dem Fahrrad durch verschiedene Saarbrücker Stadtteile an. Das kostenlose Angebot richtet sich an alle, die Saarbrücken per Rad kennenlernen wollen, egal ob sie neu in der Stadt sind oder schon länger hier wohnen. Die nächste Entdeckungstour startet am Sonntag, 3. August, 14.00 Uhr, im Bezirk Halberg. Treffpunkt ist der Vorplatz des Bahnhofs in Brebach. Die Tour unter der Leitung von Joachim Hase führt durch Brebach, Schafbrücke, Güdingen und Halberg. Teilnehmerinnen

und Teilnehmer sollten für die 16 Kilometer inklusive Pausen zwei Stunden einplanen. Eine weitere Entdeckungstour wird am Sonntag, 7. September, 14.00 Uhr, im Bezirk West angeboten (Treffpunkt: Burbacher Markt am Markthallendach).

Infos zur Anmeldung

Wer bei den Entdeckungstouren mitfahren möchte, muss sich vorab über die Website des ADFC Saar unter www.saarland.adfc.de/ aktuelles anmelden. Dort gibt es auch weitere Infos und Hinweise zu den Touren. Es ist ebenfalls möglich, sich beim ADFC per E-Mail an info@adfc-saar.de oder telefonisch unter der Nummer +49 681 45098 anzumelden und sich über die Touren zu informieren.

Weitere Informationen zum Thema Radfahren in Saarbrücken gibt es unter www.saarbruecken.de/radfahren

malerbetrieb

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 0681 / 700 781
mobil: 0172 / 658 69 60

fassadenanstriche
verputzarbeiten

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge

Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen

Der Gartenbauverein informiert:

Da die Apfelbäume in vielen Gärten und auf Streuobstwiesen eine gute Ernte versprechen vergibt der Gartenbauverein bereits Termine für die Kelterei im September und Oktober in Gersweiler.



Jeder, der einen Apfelbaum hat, kann sich bei uns leckeren und vor allem haltbaren Apfelsaft aus seinen eigenen Äpfeln herstellen lassen.

Anmeldungen und Informationen erhalten Sie bei:

Jörg Kuhn, Telefon (06898) 85 24 53

von Montag-Freitag

nur in der Zeit von 14.00 Uhr - 15.00 Uhr.

!!!Gerne kaufen wir Ihre Äpfel an!!!

Bewirb dich bei uns als Pflegekraft

(m/w/d)



Deine Festanstellung mit Flexibilität!

Lust auf einen Dienstwagen, neue Städte und die Herausforderung, verschiedene Einrichtungen kennenzulernen?

Bewirb dich jetzt direkt unter:

bewerbungen@haus-edelberg.de

HIER BIN
ICH WIR.

Haus Edelberg
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0



Zeit für Haare


HORNETZ

Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38



Wir freuen uns auf Sie!
Stefanie Verch und Team
Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler

**„REWE – Scheine für Vereine“
der TC Schwarz-Weiß Klarenthal sagt Danke.**

 Der Tennisclub Schwarz-Weiß Klarenthal e.V. bedankt sich hiermit bei allen lieben Freunden und Gönnern unseres ehrenamtlichen Sportvereins für die tatkräftige Un-



terstützung durch Einkäufe in unserem ortsansässigen REWE-Markt in Klarenthal und für die in der mit viel Herzblut im unverwechselbaren Tennisball-Design dekorierten Spendenbox gesammelten „Scheine für Vereine“, der gleichnamigen tollen Aktion des



REWE-Marktes zur Unterstützung regionaler Vereine. Wir sind daher fassungslos, dass es dreiste und asoziale Mitmenschen gibt, die sich durch Diebstahl unserer Spendenbox daran bereichern oder sich anderwärtig damit profilieren wollen. Die Größenordnung des vor allem emotionalen Wertes ist für uns leider nicht bezifferbar. Wir stellen der Person, die die Spendenbox gestohlen hat, hiermit sprachlos ein Armutszeugnis aus und wünschen ihr definitiv nur das Beste unseres Rechtsstaats.

Der Vorstand des TC Klarenthal



**Öffnungszeiten
des EZV Wertstoffhofes**
Hans-Großwendt-Ring 6
66333 Völklingen

Mittwoch und Freitag:
8.30 Uhr - 17.00 Uhr
Samstag:
8.00 Uhr - 14.00 Uhr

Beerdigungsinstitut
seit 1948 **Peter Schneider** GmbH
Bergstraße 19, 66115 Saarbrücken
Tel. 0 68 1 / 7 96 10
Zur Beratung besuchen wir Sie gerne bei Ihnen Zuhause.
fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister / eigene freie Trauerrednerin
Beratung in allen die Bestattung betreffenden Fragen, Bestattungsvorsorge
Bestattungen aller Art
Bereitschaftsdienst 24 Stunden
www.peter-schneider-bestattungen.de



Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz
66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26
Telefon: 0681 – 70 93 64
www.harald-buchholz.de



Schreibwaren 66
Inh. U. Ecker

**Postagentur - Tabakwaren
Schreibwaren**

ACHTUNG: Unsere Öffnungszeiten in den Sommerferien vom 7. Juli bis 16. August:

Montag - Samstag: 9:00 - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal



Wir bieten Familien Unterstützung und Hilfe im Alltag

- Körperbezogene Pflegemaßnahmen
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Häusliche Krankenpflege
- Hilfen bei der Haushaltsführung
- Beratung der Pflegebedürftigen und Angehörigen

Warndtstraße 37 - 66127 Saarbrücken

Telefon: 06898 - 50 46 532

Telefon: 0151 - 23 23 05 58

Queergelesen – Der queer-feministische Lesekreis der FrauenGenderBibliothek Saar und des AK Queer der Universität des Saarlandes:

Nächstes Treffen am Mittwoch, 20. August 2025, um 19:30 Uhr.



Der offene Literaturtreff beschäftigt sich mit Büchern und Filmen, die einen Fokus auf lesbische, schwule, bisexuelle, trans und weitere queere Perspektiven set-

auch ohne vorherige Lektüre des Buches. Am 20. August 2025 geht es um „Die steinernen Götter“ von Jeanette Winterson. **Verlagstext:** Botox war gestern. In Jeanette Wintersons schöner neuer Welt lässt man sich genießieren. Frauen selten über dreißig,

Männer oft kurz vor vierzig, und falls man beim eigenen Partner eine Vorliebe für junge Mädchen entdeckt, gibt es die Rückfixierung, notfalls auf zwölf Jahre. Die Ewigkeit ist Gegenwart geworden in „Die steinernen Götter“, der Traum von unvergänglicher Jugend Realität. Nur der geschundene Planet gibt Anzeichen, dem Jahrtausende währenden Raubbau einer immer rücksichtsloseren Menschheit nicht länger standzuhalten. Mit hemmungslos verspielter Phantasie und Scharfsinn entwirft Jeanette Winterson eine nicht allzu fern liegende Zukunftswelt, deren Trostlosigkeit erschreckend ist, doch sie

wäre nicht Jeanette Winterson, wenn sie Zerstörung und Leere nicht eine ihrer leidenschaftlichen, idealistischen Heldinnen entgegengesetzt. Billie, die sich der Fixierung widersetzt, dem Altern stellt und die alles besiegende Kraft der Liebe entdeckt. Eindringlich erzählt Jeanette Winterson vom Verschwinden der Welt und vom Bleiben der Liebe.

Treffpunkt:

FrauenGenderBibliothek Saar, Großherzog-Friedrich-Str. 111, 66121 Saarbrücken

Eine Online-Zuschaltung ist möglich.

Bei Interesse gerne melden.

Petra Stein



zen. Einerseits ist es für queere Menschen wichtig, sich in Medien repräsentiert zu sehen, andererseits führt bei Heterosexuellen die Beschäftigung mit anderen Lebensrealitäten zu mehr Empathie und weniger Diskriminierung. Die damit zusammenhängende Auseinandersetzung mit gesellschaftlichen Erwartungen lässt Stereotypen und Klischees hinterfragen. Durch die ausgewählten Texte bzw. Filme und deren Besprechung wird die Vielfalt menschlichen Lebens und Liebens sichtbar. Der AK Queer der Universität des Saarlandes und die FrauenGenderBibliothek Saar laden gemeinsam dazu ein, queere Literatur zu entdecken und sich in der Gruppe darüber auszutauschen. Die offene Gruppe trifft sich regelmäßig an jedem 3. Mittwoch eines Monats. Das jeweilige Buch wird gemeinsam ausgewählt. Eine Teilnahme ist auch unregelmäßig möglich und

An alle Honigliebhaber!

Die neue Honigernte ist in die Gläser gefüllt und ab sofort bei mir erhältlich!

Folgende leckere Honigsorten haben die fleißigen Bienen für Sie gesammelt:

• Frühtrachthonig •
Rapschthonig • Blütenhonig

• Und ab sofort die leckeren Gewürze und Öle •
Neu "Der kleinen Gourmet Manufaktur" **Neu**

Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43 • Klarenthal
(in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)
Tel.: (06898) 85 24 53

SENIORENRESIDENZ SONNENWINKEL FAMILIE MERSDORF

NICHT DAHEIM, SONDERN ZU HAUSE

AUFFALLEND ANDERS – VON MENSCH ZU MENSCH

Seniorenresidenz Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14 – 16
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de

Taxi Ziemer

0681-70777

Krankenfahrten, Dialyse,
onkol. Chemo- od. Strahlentherapie,
Fahrten zur Reha oder Kur.

Unsere WEB-Ausgaben!
www.westmagazin.de



GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeueranlagen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen
Solaranlagen / Photovoltaik



Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66127 Saarbrücken-Klarenthal



Sportfischerverein
Völklingen 1923 e.V.

Feiert mit uns!

23.-24.08.2025

An den Sieben Weihern in Klarenthal...

Samstag 23.08.2025 ab 15 Uhr

Eröffnung und Fassanstich um 18:00 Uhr durch
den Vorsitzenden der CDU Gersweiler
und der CDU Bezirksratsfraktion Volker Arnold.
Danach musikalische Unterhaltung durch
"Jörg's Hitmix"
unterstützt von der Sparkasse Saarbrücken



Sonntag 24.08.2025 ab 10 Uhr

Kaffee und Kuchen
Fischspezialitäten & Alternativen.
Für das leibliche Wohl ist an
beiden Tagen wie immer
bestens gesorgt.

Vincenzo Drago



Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschißung

Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de



Beispiele unserer Leistungen:

Alltagshilfe / Haushaltshilfe: Kochen, Waschen, Bügeln,
Haushaltsreinigung, Fenster putzen, Pflanzen gießen...
Begleitung / Erledigungen: Allgemeiner Begleitungs-
und Erledigungsservice, Arzt-, Behörden- und Apothekengänge...
Betreuung / Gesellschaft: Gespräche, Spiele, Spazieren,
Gedächtnisübungen, Kaffee und Kuchen...
Kostenlose Haushaltshilfe bei einer ärztlichen Verordnung bei
Schwangerschaft / Entbindung sowie nach Unfall / Operation

Alltagshilfe SaVi GbR., Hauptstraße 80 • 66128 SB- Gersweiler
Telefon: (0681) 686 572 41 • Web: Alltagshilfe-SaVi.de

**Kostenlose Betreuung und Unterstützung im Haushalt ab
Pflegegrad 1. Die Abrechnung kann direkt mit der Pflegekasse
erfolgen!**

**Rollladen
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore**

- für Rollladen
- für Garagentore

Fenster und Rollladen Schiestel

**Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de**



Mitarbeiter in Festanstellung gesucht

Kulturpreis für Musik Jetzt noch Nominierungen einreichen! Die Frist endet am Montag, dem 11. August



REGIONALVERBAND S A A R B R Ü C K E N

Der Regionalverband Saarbrücken verleiht 2025 erneut den Kulturpreis für Musik, der im jährlichen Wechsel mit dem Kulturpreis für Kunst vergeben wird. Voraussetzung: Die Bewerberinnen und Bewerber müssen im Regionalverband Saarbrücken wohnhaft und künstlerisch tätig sein. Im Fokus der diesjährigen Ausschreibung steht das Genre Pop mit dem Schwerpunkt Singer/Songwriter. Die Frist zum Einreichen einer Nominierung endet am Montag, dem 11. August. Vorschläge für Musikerinnen, Musiker oder Musikgruppen können sowohl Städte und Ge-

meinden als auch Vereinigungen oder Bürgerinnen und Bürger des Regionalverbandes einreichen. Eigenbewerbungen sind ausgeschlossen. Mit dem Kulturpreis für Musik ist eine persönliche Auszeichnung durch die Regionalverbandsdirektorin und eine Zuwendung in Höhe von 4.000,- Euro für Einzelpersonen oder 5.000,- Euro für Musikgruppen verbunden. Die Preisverleihung erfolgt im Rahmen eines Festaktes im Saarbrücker Schloss. Zusätzlich beinhaltet die Auszeichnung die Möglichkeit, an einem passenden Kulturort im Regionalverband Saarbrücken aufzutreten.

Weitere Informationen:

www.regionalverband.de/kulturpreis

Kontakt: Katja Dröschel

Telefon: 0681 506-6062

E-Mail: katja.droeschel@rvsbr.de

i. A. Denny Sturm

Mittelalter-Showkampf nach Codex Belli



STADT VÖLKLINGEN

Kinder aufgepasst! Eine historische Veranstaltung erwartet die Kinder bei der VHS Völklingen im Rahmen des Kinderferienprogramms. Eine faszinierende und zugleich spannende Show erleben und selber mitmachen. Unter diesem Motto bietet die VHS Völklingen diesen Workshop unter der Leitung des Dozenten Marco Ohlmann an. Die Kämpfe stehen unter dem Motto: „Kämpfen als Freunde, nicht als Feinde!“ Es wird nach dem Regelwerk Codex Belli gekämpft, dass klare Regeln

beinhaltet und so vor Verletzungen schützt. Im praktischen Teil lernen die Kinder in Zweiertteams mit Holzschertern und Schilden umzugehen. Das ist sicher eine einzigartige Erfahrung für alle, die sich für das Mittelalter interessieren.

Die Veranstaltung findet am Mittwoch, den 6. August 2025 von 10.00 - 11.30 Uhr im Alten Rathaus der Stadt Völklingen statt. Weitere Informationen unter www.voelklingen.de/kinderferienprogramm

Anmeldung direkt bei der VHS Völklingen, Frau Andrea Grün, Telefon: 06898/132 597

E-Mail: vhs@voelklingen.de

Sebastian Feß

Premiere in Völklingen: Street Food Festival am 6. & 7. September 2025 Kulinarische Weltreise unter freiem Himmel



STADT VÖLKLINGEN

Am 6. und 7. September 2025 verwandelt sich der Völklinger Platz am Weltkulturerbe Völklinger Hütte erstmals in ein Schlemmerparadies unter freiem Himmel: Das erste städtische Street Food Festival Völklingen lädt Feinschmecker, Familien und Neugierige ein, auf eine genussvolle Reise durch die Küchen der Welt zu gehen. Das Festival präsentiert sich mit einem vielfältigen Angebot: Über 20 Foodtrucks aus der Großregion servieren frische, handgemachte Spezialitäten aus allen Kontinenten – von authentischem Thai-Curry über mexikanische Street Tacos bis hin zu amerikanischen BBQ-Klassikern und veganen Foodtrends. Neben kulinarischen Highlights erwartet die Besucher ein buntes Rahmenprogramm mit DJ, Kinderaktionen und gemütlichen Chill-out-Bereichen. Für alle, die gerne Neues entdecken, bietet das Festival eine ideale Gelegenheit, außergewöhnliche Gerichte zu probieren und mit

den kreativen Köpfen hinter den Foodtrucks ins Gespräch zu kommen. Die Veranstaltung ist an beiden Tagen jeweils ab 12:00 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei. „Mit dem Street Food Festival möchten wir ein in Völklingen ein neues Eventformat etablieren, das Kulinarik, Begegnung und kulturelle Vielfalt in den Mittelpunkt stellt. Wir freuen uns, dass wir mit der Urban Food Family einen zuverlässigen und erfahrenen Partner gewinnen konnten, der weiß, wie man Genuss auf die Straße bringt.“, so Oberbürgermeister Stephan Tautz. Die Urban Food Family ist ein im Saarland ansässiges Streetfood-Catering-Unternehmen, das bereits erfolgreich Street Food Festivals in Überherrn, Wadgassen, Blieskastel und auf dem Linslerhof umgesetzt hat. Veranstaltet wird das Street Food Festival Völklingen von der Stadt Völklingen in Kooperation mit der Urban Food Family und der GWIS Völklingen mbH. Unterstützt wird die Veranstaltung von der Sparkasse Saarbrücken und Edeka Lorenz.

Sebastian Feß

eingetragener Betrieb des Handwerks HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631

Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de

Rätseln, denken und gewinnen

sicher

kleine Amphibie

französisch: Platz

das Ansehen einer Person

politischer Fanatiker

Stadt am Hellweg

Jäger-rucksack

franz. Departement

persönliches Fürwort

Bergstock bei Sankt Moritz

Ausruf des Stau-nens

Gefolg-schaft Jesu

chem. Zeichen für Neodym

Mönchs-frisur

mit Essen ver-sorgen

latei-nisch: Luft

Abk. auf Briefen (Herm)

Assistent

Soßen-tunke

ägyptischer Sonnen-gott

kleine Hütte

Ausruf des Ekels

englisch: bei

Kosewort für Therese

‚Gold-land‘ im A.T. (ökum.)

belg. Kurort a. Hohen Venn

Lebens-mittel-laden

Fremd-wortteil: drei

gewon-nenes Marsch-land

US-Parla-ments-entscheid

span. Mehr-zahl-artikel

Heiß-getränk

Preis-richter

eine Hoch-schule (Abk.)

Gewürz-korn

wert-looses Zeug

Stadt im Westen von Kamerun

nieder-ländisch: eins

und so weiter (latein. Abk.)

tschech. Name der Eibe

medizi-nisch: Ur-sprung

ostslaw. Ober-schicht im MA.

See im Süden Schwe-dens

Storch in der Fabel

legeres Gruß-wort

deutsche Vorsilbe

Nachbar-galaxie der Milch-straße

LÜCKAUF

APOTHEKE

Claudia Torn e.Kfr.

Hauptstraße 213 · 66128 Gersweiler

Telefon (0681) 70 22 84

1.A

GESUND

Montag bis Freitag 08.15-12:30 Uhr
und 14:30-18.30 Uhr
Samstag 08.15-12.30 Uhr
info@glueckauf-apotheke-sb.de
www.glueckauf-apotheke-sb.de

App-Bestellung
& Lieferservice

Ihre Gesundheit ist
bei uns in guten Händen.

Sie wollen mit dem Westmagazin gewinnen? So einfach geht's: Nachdem Sie das Kreuzworträtsel gelöst haben, ergibt sich aus den Buchstaben in den eingekreisten Feldern, in der Reihenfolge der zugehörigen Ziffern, das **Lösungswort**.

Dieses senden sie bitte entweder per Mail an **info@now-d-sign.de** mit dem Betreff: **Lösungswort** oder per Post an: **Now-D-Sign und Druck, Hauptstraße 43, 66127 Saarbrücken-Klarenthal**. Vergessen Sie bitte Ihren Namen, ihre Adresse und Telefon-Nr. nicht.

Einsendeschluss ist der **22. August 2025** zu gewinnen gibt es das Buch „**Mein Skizzen- & Lerntagebuch**“ im Wert von 19,- Euro.

Die Gewinner werden per Mail/ Telefon benachrichtigt und in der nächsten Ausgabe genannt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Viel Glück!

Das Lösungswort des letzten Rätsels war **WELTREKORD**.

Gewonnen haben **Petra Lauwe-Schneider, Hans Dieter Adorff und Messina Calogero**. Herzlichen Glückwunsch!

						1		5
4	2							
			5	7	8			
		4			9		6	
	7	9	8		4			
						3		
			7	6				
5							8	9
3							4	

Die Lösung des Sudoku finden Sie auf Seite 4.



Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern



Wichtige Rufnummern

Feuer, Unfall, Katastrophen

Polizei 110
 Notruf / Feuerwehr / Rettungs-
 -dienst / Notarzt ... 112
 Krankentransporte / Handy mit
 Vorwahl (0681) 19 222
 Hausärztlicher Bereit-
 schaftsdienst 116 117

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/
 Klarenthal (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905-0

ZKE (0681) 905 - 2000

- Sperrmüllabfuhr
- Hausmüllabfuhr
- Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000

- Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung ... (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum
 Klarenthal (06898) 50 46 532

Bezirksbehinderten- beauftragte

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

Landesamt für Jugend, Soziales und Versorgung:

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo - Fr. 8:30 - 12:00 Uhr,
 Do 13:30 - 16:00 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten des Bezirks-
 bürgermeister Hans-Jürgen Altes:

nach Vereinbarung
 (1. Etage Zimmer 104)

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische
 Terminvereinbarung

Rentenberatung
 (0681) 905 - 44 20

Mo - Do. 8.30 - 12.00
 + 13.30 - 15.30 Uhr
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

Psycho-Sozialer Freundes- kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkran-
 ke: Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund ... (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon .. (0800) 111 0 550

Schiedsfrauen Klarenthal / Gersweiler

Klarenthal
 Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Petra Fischer . (0170) 480 89 01

Senioren sicherheitsberater

Hans Fries (0681) 78 05 89

Jürgen Gerber . (0171) 150 33 40

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome ... (0681) 70 04 10

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

Donnerstag, 01.08.2025

Stadt-Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Freitag, 02.08.2025

Barbara-Apotheke Altenkessel
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Samstag, 03.08.2025

Rotenbühl-Apotheke Saarbrücken
 Kaiserslauterer Straße 1, Tel.: (0681) 340.90

Sonntag, 04.08.2025

Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Montag, 05.08.2025

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

Dienstag, 06.08.2025

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Donnerstag, 07.08.2025

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
 Metzger Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Freitag, 08.08.2025

Stengel-Apotheke Saarbrücken
 Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.363

Samstag, 09.08.2025

Apotheke am Zoo
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

Sonntag, 10.08.2025

Bergmanns-Apotheke Heusweiler
 Saarbrücker Straße 17, Tel.: (06806) 6.33.2

Montag, 11.08.2025

Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Dienstag, 12.08.2025

Burg-Apotheke Püttlingen
 Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

Mittwoch, 13.08.2025

Rathaus-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Donnerstag, 14.08.2025

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Freitag, 15.08.2025

Johannis-Apotheke Saarbrücken
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

Samstag, 16.08.2025

St. Barbara Apotheke Großrosseln
 Ludweilerstr. 16a, Tel.: (06898) 44.85.50

Sonntag, 17.08.2025

Rastpfuhl-Apotheke Saarbrücken
 Rastpfuhl 3, Tel.: (0681) 7.11.01

Montag, 18.08.2025

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken
 Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

Dienstag, 19.08.2025

Glückauf-Apotheke Gersweiler
 Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Mittwoch, 20.08.2025

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116 117** ist der diensthabende Arzt / die dienst-
 habende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:

- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauffolgenden Tages
- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauf folgenden Tages.
- samstags von 8:00 Uhr bis montags 8:00 Uhr
- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauf folgenden Tages.

*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

Zahnärzte

Am Wochenende: In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent
 ... leistungsstark
 ... beratungsintensiv

Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach

Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken

e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

Samstag, 02.08.2025, 18.00 Uhr Weitere Termine lagen uns
Vorabendmesse, Herz-Jesu bei Druckbeginn leider noch**Sonntag, 03.08.2025, 10.00 Uhr**
Hochamt, St. Eligius**Samstag, 09.08.2025, 18.00 Uhr**
Vorabendmesse, Herz-Jesu**Ev. Kirchengemeinde Malstatt-Burbach
Matthäuskirche**

Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-77388

Sonntag, 03.08.2025, 10.00 Uhr **Sonntag, 17.08.2025, 10.00 Uhr**
Pfrin. C. Unrath mit ABM entfällt**Sonntag, 10.08.2025, 10.00 Uhr** **Sonntag, 24.08.2025, 10.00 Uhr**
Pfr. D. Winterhagen Pfr. D. Winterhagen**Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**

Montag von 9.15 Uhr - 11.45 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Montag von 12.15 Uhr - 15.00 Uhr

Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44

saarbruecken-west@ekir.de / www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de

Sonntag, 03.08.2025, 10.30 Uhr
Gottesdienst mit Kirchenkafee,
Lutherkirche Altenkessel
Pfarrer Dieter Winterhagen**Sonntag, 10.08.2025, 10.30 Uhr**
Gottesdienst mit Kirchenkafee,
Evangelische Kirche Gersweiler
Pfarrerinnen Annegret Wirges**Sonntag, 17.08.2025, 10.30 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl,
Kirchenkafee und Kinder/Ju-
gendgottesdienst,Lutherkirche Altenkessel
Pfarrerinnen Christine Unrath**Mittwoch, 20.08.2025, 15.45 Uhr**
Altenheimgottesdienst,
Seniorenpflege Klarenthal
Pfarrerinnen Jutta Seibert**Sonntag, 24.08.2025, 10.30 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl und
Kirchenkafee,
Evangelische Kirche Gersweiler
Pfarrerinnen Christine Unrath**Danksagung**Danke für die herzliche Anteilnahme, die uns auf so
vielfältige Weise beim Abschied von unserem lieben
Verstorbenen**Edgar Schnur**

zuteil wurden.

Wir danken allen, die ihn auf seinem letzten Weg
begleiteten. Besonderen Dank Herrn Pastoralreferent
Hermann-Josef Mayer für die einfühlsamen und
tröstenden Worte bei der Trauerfeier sowie Frau Sibylle
Blau für die liebevolle Betreuung.

Rosi Schnur mit Christine und Lukas

Gersweiler, im Juli 2025

Kath. Kirchengemeinde Saarbrücken**Heiliger Christophorus**

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.deE-Mail: pfarrbuero@pgsb-altenkessel.de**Freitag, 01.08.2025, 18.30 Uhr**

Heilige Messe in Klarenthal

Samstag, 02.08.2025, 18.00 Uhr

Vorabendmesse in Ottenhausen

Sonntag, 03.08.2025, 10.00 Uhr

Hochamt in Altenkessel

Dienstag, 05.08.2025, 18.30 Uhr

Heilige Messe in Altenkessel

Samstag, 09.08.2025, 18.00 Uhr

Vorabendmesse in Altenkessel

Sonntag, 10.08.2025, 10.00 Uhr

Hochamt in Klarenthal

Dienstag, 12.08.2025, 18.30 Uhr

Heilige Messe in Altenkessel

Donnerstag, 14.08.2025,**18.30 Uhr**

Vorabendmesse zum Hochfest

Mariä Aufnahme in den Himmel

in Klarenthal

Freitag, 15.08.2025, 10.00 Uhr

Festhochamt Mariä Aufnahme

in den Himmel in Altenkessel

Freitag, 15.08.2025, 18.00 Uhr

Vesper in Ottenhausen

Samstag, 16.08.2025, 18.00 Uhr

Vorabendmesse

Sonntag, 17.08.2025, 10.00 Uhr

Hochamt in Altenkessel

Dienstag, 19.08.2025, 18.30 Uhr

Heilige Messe in Altenkessel

Freitag, 22.08.2025, 18.00 Uhr

Pilgerweg zur Aschbachruine,

Ottenhausen

19.00 Uhr Open Air Gottesdienst**Samstag, 23.08.2025, 18.00 Uhr**

Vorabendmesse in Altenkessel

Sonntag, 24.08.2025, 10.00 Uhr

Hochamt in Klarenthal

mitgestaltet vom Chor Allegro

Sonntag, 24.08.2025, 10.30 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst zum

Dorffest in Altenkessel auf dem

Coucy-Platz

**Geänderte Öffnungszeiten während der Sommerferien:
ab Montag, 07.07.2025 bis Donnerstag, 14.08.2025 ist unser
Pfarrbüro vormittags von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet****Fußpflegepraxis M. Trenz****Meine Leistungen:**

- Komplexbehandlung •
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung •
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder •
- Hühneraugenentfernung •
- Nagelpilzbehandlung •
- Zertifikat für Diabetiker •

**...eine Wohltat für Ihre Füße,
Fußpflege inklusive Nagellack!!!****Terminvereinbarung unter: Telefon: 0681 / 9400 4300**
Hauptstraße 80 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige**Malerfachbetrieb****Jörg Graf**

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken

service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

Urlaubszeit

Ältere Menschen bleiben zu Hause – können aber jederzeit Hilfe bekommen



gen. In einem medizinischen Notfall können sie sie auch an den Rettungsdienst weitergeben. Mehr Informationen unter www.malteser.de/hausnotruf.

www.malteser.de/hausnotruf.

Weitere Angebote für ältere Menschen in Saarbrücken: mobiler Einkaufswagen, Demenzdienste, aber auch Treffpunkte wie das Digitalcafé und Café Henri. Und wer in

Wenn die Familien mit Kindern in die Sommerferien starten, bleiben die Älteren meist allein zu Hause. In dieser Zeit sind sie oft mehr als sonst auf anderweitige Unterstützung und Hilfe angewiesen. „Ein Hausnotruf kann helfen, solche Urlaubszeiten mit dem Gefühl der Sicherheit zu überbrücken“, sagt Angelika Freese von den Maltesern. „In

der Ferienzeit einfach jemanden zum Plaudern sucht, kann das neue Plaudernetz der Malteser nutzen: Einfach die kostenlose Nummer 0800 / 330 1111 wählen und anonym mit Menschen telefonieren, die sich als Freiwillige Zeit zum Zuhören nehmen. Mehr hierzu unter <https://plaudernetz.malteser.de/>.

Björn Langenfeld



den Ferienzeiten bietet es sich besonders an, den Hausnotruf auszuprobieren“, rät sie. Denn auch Nachbarn und Bekannte fahren ans Meer, in die Berge oder fliegen der Sonne entgegen. Wenn dann mal schnell eine Hilfe nötig ist, kann der Hausnotruf-Dienst einspringen. Mit dem Funkknopf am Handgelenk kann der Hausnotruf ausgelöst werden. Über die von den Maltesern installierte Gegensprechanlage, die mehrere Räume umfassen kann, wird so rund um die Uhr ein Sprachkontakt hergestellt. Angelika Freese: „Ziel ist es, möglichst wenig Zeit zu verlieren, um angemessene Hilfe zu leisten.“ Sind Wohnungsschlüssel und Gesundheitsdaten hinterlegt, können die Hausnotruf-Mitarbeitenden bei Bedarf in die Wohnung kommen und haben wichtige Informationen vorlie-

Neue mobile Kegelbahn für das Café Malta Saarbrücken – Bewegung, Spaß und Begegnung für Menschen mit Demenz



Im Café Malta der Malteser in Saarbrücken gibt es ab sofort eine neue Attraktion: Eine mobile Kegelbahn bereichert das Bewegungs- und Beschäftigungsangebot für Menschen mit Demenz. Möglich wurde die Anschaffung durch einen großzügigen Zuschuss der Deutschen Stiftung für Demenzerkrankte - Wilhelm von Lauff-Stiftung in Höhe von 500 Euro – dafür sagen die Malteser herzlich Danke. Die mobile Kegelbahn wurde speziell für die Bedürfnisse älterer Menschen entwickelt: Sie kann im Sitzen genutzt werden und ist auch für Rollstuhlfahrer geeignet. Damit ermöglicht sie nicht nur körperliche Aktivität, sondern fördert auch die Beweglichkeit, die Hand-Augen-Koordination und vor al-

lem die Freude an gemeinsamer Bewegung. Gleichzeitig bietet das Kegeln eine wunderbare Gelegenheit für soziale Interaktion und stärkt das Gemeinschaftsgefühl. „Gerade für Menschen mit Demenz ist es wichtig, aktiv zu bleiben – körperlich, geistig und sozial. Das Kegeln verbindet all das auf spielerische Weise“, so Sabine Eis, Standortkoordinatorin Demenzdienste Saarbrücken. Das Café Malta findet jeden Donnerstag von 14:30-17:30 Uhr in der Küstriner Straße 20 statt. Interessierte Angehörige oder Ehrenamtliche, die mehr über das Angebot und das Café Malta erfahren möchten, sind herzlich eingeladen, sich bei den Maltesern in Saarbrücken zu melden.

Kontakt Daten:

Sabine Eis

Sabine.eis@malteser.org

Telefon: 0681 3799 7512

Melanie Pätzold

FRAUEN FONDS

Das Frauen-Testament

Weitergeben, was uns wichtig ist.
frauen-testament.de

misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

DUCHENE

AVALON
Bestattungen

Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

Wir stehen Ihnen in unserer Filiale in „Burbach“ gerne mit fürsorglicher Hilfe und qualifizierter Beratung zur Seite.

Christian und Nadine Duchene

Qualifizierte Begleitung in schweren Stunden!

Bergstraße 23 | 66115 Saarbrücken-Burbach

(0681) 992 688 1

Besuchen Sie uns persönlich oder informieren Sie sich auf www.avalon-bestattungen.de

- Dachreparaturen
- Dachwartungen
- Sturmschäden
- Kleinaufträge
- Drohnen-Dach-Check



°Allgemeine Dachdeckerarbeiten °Flachdachabdichtung
°Terrassenabdichtung Klempnerarbeiten aller Art
°Einbau von Dachwohnraumfenster (Velux)

**24 h Stunden Sturm- und
Dachreparatur Notdienst**
0157-55905062

DachDoc Rozenberg GbR ° Fischbachstraße 102 ° 66113 Saarbrücken

NOW!
D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)

Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de



GALLACE-SCHRAUT

Grabmale & Natursteine
Exclusive Grabgestaltung,
Treppen, Fensterbänke, Tische u.v.m.

Große Auswahl an Gesteinsarten wie
Granit, Marmor, Sandstein usw..., Grabschmuck
Umarbeitung · Nachbeschriftung · Restaurierung
Grabräumung und Entsorgung
Pflege vorhandener Grabsteine



Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.

Tel.: 06898 - 850 06 78 & 0162 -90 22 755

66333 Völklingen-Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 108a (Holzplatz)

www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com

Kleine Ausstellung gegenüber Haupteingang Friedhof Saarbrücken-Gersweiler

Vertragspartner
aller Kranken-
und Pflegekassen

– Seniorenpflege

– Krankenpflege

– Behandlungspflege

– Betreuung

– hauswirtschaftliche Versorgung

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Pflege
Dunkel & Mertes



Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil:
01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes

<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>

e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de

Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen



**10 Jahre
Community.**

**Wir sagen Danke
und freuen uns auf
viele weitere tolle
UNO-Momente!**



Sparkasse
Saarbrücken

